

Lefebvre
Leroux (Shefford)
Loney
Maclaren
Malhi
Manley
Marchi
Martin (LaSalle—Émard)
McCormick
McKinnon
McLellan (Edmonton Northwest/Nord—Ouest)
McWhinney
Mercier
Milliken
Minna
Murphy
Nunez
O'Brien
Ouellet
Paradis
Patri
Peric
Peterson
Picard (Drummond)
Pillitteri
Proud
Regan
Ridout
Robichaud
Robinson
Rock
Scott (Fredericton—York—Sunbury)
Shepherd
Simmons
St-Laurent
Stewart (Brant)
Taylor
Terrana
Tobin
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)
Ur
Vanelief
Verran
Walker
Wells
Wood
Zed—207

Leroux (Richmond—Wolfe)
Lincoln
Loubier
MacLellan (Cape/Cap-Breton—The Sydneys)
Maloney
Marchand
Marleau
Massé
McGuire
McLaughlin
McTeague
Ménard
Mifflin
Mills (Broadview—Greenwood)
Mitchell
Nault
Nunziata
O'Reilly
Pagtakhan
Parrish
Payne
Peters
Phinney
Pickard (Essex—Kent)
Plamondon
Reed
Richardson
Ringuette—Maltais
Robillard
Rocheleau
Sauvageau
Serré
Sheridan
Speller
Steckle
Stewart (Northumberland)
Telegdi
Thalheimer
Torsney
Tremblay (Rosemont)
Valeri
Venne
Volpe
Wappel
Whelan
Young

CONTRE

Députés

Abbott
Benoit
Breitkreuz (Yorkton—Melville)
Brown (Calgary Southeast/Sud—Est)
Cummins
Epp
Gilmour
Grey (Beaver River)
Hanger
Harper (Calgary West/Ouest)
Hart
Hermanson
Hill (Prince George—Peace River)
Jennings
Kerpan
Martin (Esquimalt—Juan de Fuca)
McClelland (Edmonton Southwest/Sud—Ouest)
Morrison
Ramsay
Schmidt
Silye
Speaker
Thompson
Williams—47

Ablonczy
Breitkreuz (Yellowhead)
Bridgman
Chatters
Duncan
Forsyth
Gouk
Grubel
Hanrahan
Harper (Simcoe Centre)
Hayes
Hill (Macleod)
Hoepfner
Johnston
Manning
Mayfield
Mercedith
Penson
Ringma
Scott (Skeena)
Solberg
Stinson
White (Fraser Valley West/Ouest)

DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Bellehumeur
Culbert
Paré
St. Denis

Canuel
LeBlanc (Cape/Cap-Breton Highlands—Canso)
Pomerleau
Szabo

Initiatives parlementaires

Adoption de la motion; troisième lecture et adoption du projet de loi

Le Président: Conformément à l'ordre adopté le mardi 12 décembre, la Chambre passe maintenant au vote par appel nominal différé sur la motion du député de Cariboo—Chilcotin, à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi C-315.

INITIATIVES PARLEMENTAIRES

[Traduction]

LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS RECUEILLIS PAR CERTAINES PERSONNES MORALES

La Chambre reprend l'étude, interrompue le 12 décembre 1995, de la motion: Que le projet de loi C-315, Loi visant à compléter la législation canadienne en matière de protection des renseignements personnels recueillis par certaines personnes morales, soit lu pour la deuxième fois et renvoyé à un comité.

Le Président: Comme à l'habitude, le vote aura lieu rangée par rangée, en commençant par le motionnaire et en continuant avec ceux qui sont en faveur de la motion et qui se trouvent du même côté de la Chambre que ce dernier. On passera ensuite à ceux qui sont en faveur de la motion et qui se trouvent de l'autre côté de la Chambre.

[Français]

Les votes de ceux qui s'opposent à la motion seront enregistrés dans le même ordre.

(La motion, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 402)

POUR

Députés

Abbott
Adams
Althouse
Asselin
Bachand
Benoit
Bernier (Beauce)
Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)
Bouchard
Breitkreuz (Yorkton—Melville)
Brien
Caron
Chrétien (Frontenac)
Cummins
Davialt
de Savoye
Deshaies
Duceppe
Duncan
Fillion
Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
Gauthier
Godin

Ablonczy
Allmand
Arseneault
Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)
Bélisle
Bergeron
Bernier (Gaspé)
Blaikie
Breitkreuz (Yellowhead)
Bridgman
Brown (Calgary Southeast/Sud—Est)
Chatters
Crête
Dalphond—Guiral
de Jong
Debien
Dubé
Dumas
Epp
Forsyth
Gagnon (Québec)
Gilmour
Gouk